

OBECNÉ ZÁSADY

OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 20. února 2014

o domácích operacích správy aktiv a pasiv prováděných národními centrálními bankami

(ECB/2014/9)

(2014/304/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 127 odst. 2 první odrážku této smlouvy,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na články 12.1 a 14.3 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) K dosažení jednotné měnové politiky je třeba, aby Evropská centrální banka (ECB) stanovila obecné zásady, které by národní centrální banky členských států, jejichž měnou je euro (dále jen „národní centrální banky“), měly dodržovat, když z vlastní iniciativy provádějí domácí operace s aktivy a pasivy; tyto operace by neměly narušovat jednotnou měnovou politiku.
- (2) Dohody o zpětném odkupu, které národní centrální banky uzavřely s národními centrálními bankami mimo Eurosystem, mohou mít po své aktivaci dopad na likviditu v eurozóně, a tedy na jednotnou měnovou politiku. V zájmu lepšího zabezpečení integrity jednotné měnové politiky rozhodla Rada guvernérů dne 22. října 2009 o tom, že pro určitá ujednání týkající se likvidity, která národní centrální banky uzavírají s národními centrálními bankami mimo Eurosystem, je zapotřebí jejího předchozího souhlasu.
- (3) V zájmu zachování integrity jednotné měnové politiky a s cílem podněcovat k umístování vládních vkladů na trhu, aby bylo usnadněno řízení likvidity Eurosystemu a provádění měnové politiky, musí být stanovena omezení pro úročení vládních vkladů, které národní centrální banky drží jako fiskální agenti v souladu s článkem 21.2 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB“). Zavedení horních mezí pro úročení vládních vkladů, které bude založeno na sazbách peněžního trhu, usnadňuje sledování dodržování zákazu měnového financování ze strany národních centrálních bank, které ECB provádí v souladu s čl. 271 písm. d) Smlouvy.
- (4) S ohledem na výjimečnou a dočasnou povahu vládních vkladů souvisejících s programy Evropské unie/Mezinárodního měnového fondu a jinými srovnatelnými programy finanční podpory by uplatňované postupy neměly omezovat možnost vlády členského státu mít vklady vedeny u jeho národní centrální banky, a to přinejmenším proto, že vedení těchto vkladů může být součástí podmínek příslušného programu. Vynětí těchto vkladů z prahové hodnoty nenarušuje jednotnou měnovou politiku ve stejné míře jako držba vládních vkladů v jiných členských státech, jejichž měnou je euro,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

Článek 1

Oblast působnosti

1. Tyto obecné zásady se vztahují na všechny operace národních centrálních bank, které zahrnují částky v eurech, včetně operací, které národní centrální banky provádějí svým vlastním jménem nebo jako zástupci jménem třetích osob nebo současně svým vlastním jménem i jako zástupci. Tyto obecné zásady se nevztahují na tyto operace:

- a) stálé facility a operace, které národní centrální banky provádějí na podnět ECB, zejména operace prováděné v souladu s obecnými zásadami ECB/2011/14 ⁽¹⁾;
- b) transakce s drahými kovy a devizové operace za eura, na něž se vztahují obecné zásady ECB/2003/12 ⁽²⁾;
- c) operace národních centrálních bank týkající se nouzové pomoci v oblasti likvidity.

2. Články 7 a 8 se nevztahují na operace, které národní centrální banky provádějí:

- a) když jednají jako fiskální agenti podle článku 21.2 statutu ESCB;
- b) pro potřeby svého provozu nebo svých zaměstnanců podle článku 24 statutu ESCB;
- c) při správě penzijního fondu pro své zaměstnance;
- d) při provozování systému vkladů pro své zaměstnance nebo své klienty;
- e) při převodu svého zisku vládě.

Na operace, které provádí penzijní fond zaměstnanců národní centrální banky, který je spravován samostatnou institucí, se nevztahují články 6 a 9. Požadavky na vykazování ex post uvedené v člancích 6 a 9 se nevztahují na operace, které národní centrální banky provádějí pro potřeby svého provozu, ani na transakce s vklady, které souvisejí s běžnými účty, jež pro zaměstnance a jiné klienty vedou národní centrální banky.

3. S výjimkou požadavků na vykazování ex post uvedených v čl. 6 odst. 1 se tyto obecné zásady nevztahují na operace v rámci služeb Eurosystemu v oblasti správy rezerv.

4. Aniž by byl dotčen odstavec 1 výše, články 5 a 11 se vztahují na vládní vklady v eurech nebo v cizí měně.

Článek 2

Definice

Pro účely těchto obecných zásad se rozumí:

- a) „dohodou o zpětném odkupu“ dohoda, v níž se národní centrální banka a národní centrální banka mimo eurozónu dohodly provést jeden či více konkrétních repo obchodů. V rámci repo obchodů se jedna strana zaváže odkoupit od druhé strany cenné papíry v eurech (nebo je druhé straně prodat) proti zaplacení dohodnuté ceny v eurech ke dni obchodu, přičemž se současně zaváže ekvivalentní cenné papíry druhé straně prodat (nebo je od ní odkoupit) proti zaplacení jiné dohodnuté ceny v eurech v den splatnosti;
- b) „vládou“ všechny veřejné subjekty členského státu nebo veřejné subjekty Unie uvedené v článku 123 Smlouvy, podle výkladu s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3603/93 ⁽³⁾, s výjimkou úvěrových institucí ve veřejném vlastnictví, kterým národní centrální banky a ECB v souvislosti s poskytováním peněžních prostředků národními centrálními bankami poskytují stejné zacházení jako soukromým úvěrovým institucím;

⁽¹⁾ Obecné zásady ECB/2011/14 ze dne 20. září 2011 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu (Úř. věst. L 331, 14.12.2011, s. 1).

⁽²⁾ Obecné zásady ECB/2003/12 ze dne 23. října 2003 pro transakce zúčastněných členských států s jejich devizovými provozními zůstatky podle článku 31.3 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (Úř. věst. L 283, 31.10.2003, s. 81).

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 3603/93 ze dne 13. prosince 1993, kterým se upřesňují definice pro použití zákazů uvedených v člancích 104 a 104b Smlouvy (Úř. věst. L 332, 31.12.1993, s. 1).

- c) „vládními vklady“ jednodenní a termínované vklady, které národní centrální banky přijímají od jakékoli vlády, včetně vkladů v cizí měně;
- d) „tržní sazbou pro jednodenní nezajištěné vklady“: a) pokud jde o jednodenní vklady v tuzemské měně, sazba EONIA (euro overnight index average rate); b) pokud jde o jednodenní vklady v cizí měně, srovnatelná sazba;
- e) „tržní sazbou pro zajištěné vklady“: a) pokud jde o termínované vklady v tuzemské měně, sazba EUREPO (euro repo market offered rate) se srovnatelnou splatností, pokud je k dispozici; a b) pokud jde o termínované vklady v cizí měně, srovnatelná sazba;
- f) „hrubým domácím produktem“ hodnota celkové produkce zboží a služeb daného hospodářství po odečtení mezipotřeby a po přičtení čisté daně z produktů a dovozu za stanovené období;
- g) „sazbou vkladové facility“ předem stanovená úroková sazba, která platí pro protistrany, které pro jednodenní vklady u národních centrálních bank používají vkladovou facilitu Eurosystemu.

Článek 3

Organizační otázky

1. Národní centrální banky zavedou a Výkonná rada sleduje vhodná opatření s cílem umožnit protistranám rozlišit operace, které národní centrální banky provádějí podle těchto obecných zásad, a operace Evropského systému centrálních bank, které národní centrální banky provádějí v souladu s nástroji a postupy vymezenými v obecných zásadách ECB/2011/14.
2. Národní centrální banky zavedou vhodná opatření s cílem zajistit, aby národní centrální banky nevyužívaly důvěrné informace o měnové politice při provádění operací podle těchto obecných zásad.
3. Národní centrální banky ECB informují o opatřeních, která zavedly v souladu s odstavcem 1 a 2.

Článek 4

Předchozí souhlas s dohodami o zpětném odkupu s národními centrálními bankami mimo Eurosystem

1. Předtím, než národní centrální banky uzavřou dohody o zpětném odkupu s národními centrálními bankami mimo Eurosystem, předloží tyto dohody ECB za účelem získání předchozího souhlasu Rady guvernérů.
2. Národní centrální banky své žádosti o předchozí souhlas ECB předkládají s co největším časovým předstihem předem dnem, kdy zamýšlejí uzavřít dohody o zpětném odkupu. Každá žádost musí obsahovat alespoň tyto informace:
 - a) totožnost protistrany dohody o zpětném odkupu;
 - b) účel dohody o zpětném odkupu;
 - c) v rozsahu, který je již znám, objem a data konkrétních repo obchodů; zamýšlený celkový objem těchto obchodů;
 - d) splatnost dohody o zpětném odkupu a v rozsahu, který je již znám, splatnost konkrétních repo obchodů, které mají být provedeny;
 - e) veškeré další informace, které národní centrální banka, která podává žádost, považuje za relevantní.
3. Rada guvernérů odpoví na každou žádost co nejdříve, vždy však nejpozději ve lhůtě 40 obchodních dnů od přijetí žádosti.
4. Při přijetí žádosti o předchozí souhlas Rada guvernérů zohlední:
 - a) primární cíl zajistit jednotnost měnové politiky;
 - b) zachování účinnosti řízení likvidity v eurozóně ze strany Eurosystemu;

- c) koordinovaný postup Eurosystemu, pokud se týká provádění repo obchodů s národními centrálními bankami mimo Eurosystem;
 - d) rovné podmínky pro všechny úvěrové instituce, které se nacházejí v členském státě, jehož měnou je euro.
5. Má-li Rada guvernérů za to, že dohoda o zpětném odkupu by nebyla v souladu s cíli uvedenými v odstavci 4, může vyžadovat, aby dohoda o zpětném odkupu, která jí byla předložena ke schválení, byla:
- a) uzavřena později, než bylo původně plánováno, nebo
 - b) určitým způsobem pozměněna a znovu předložena ke schválení před tím, než ji může příslušná národní centrální banka uzavřít.
6. Rada guvernérů usiluje o to, aby žádostem národních centrálních bank o vydání předchozího souhlasu vyhověla s ohledem na zásady přiměřenosti a nediskriminace.

Článek 5

Omezení úročení vládních vkladů

1. Pro úročení vládních vkladů platí tyto horní meze:
- a) v případě jednodenních vkladů tržní sazba pro jednodenní nezajištěné vklady;
 - b) v případě termínovaných vkladů tržní sazba pro zajištěné vklady nebo, není-li k dispozici, tržní sazba pro jednodenní nezajištěné vklady.
2. V jakýkoli kalendářní den se celková částka jednodenních a termínovaných vkladů všech vlád u národní centrální banky v rozsahu, ve kterém přesahuje vyšší z částek: a) 200 miliard EUR, nebo b) 0,04 % hrubého domácího produktu členského státu, v němž má národní centrální banka sídlo, úročí úrokovou sazbou nula procent.
3. Pro vládní vklady související s programy Evropské unie/Mezinárodního měnového fondu a jinými srovnatelnými programy finanční podpory, které jsou vedeny na účtech u národních centrálních bank, platí odstavec 1; tyto vklady se však nezapočítávají do prahové hodnoty uvedené v odstavci 2.

Článek 6

Vykazování

1. Národní centrální banky ECB ex ante vykazují celkový čistý účinek jejich domácích operací správy aktiv a pasiv na likviditu v kontextu obecného rámce Eurosystemu pro řízení likvidity. Národní centrální banka zahrne převod svého zisku vládě do své prognózy faktorů autonomní likvidity alespoň jeden týden před uskutečněním tohoto převodu. Národní centrální banky kromě toho pomocí vhodných opatření zajistí, aby investiční operace a systémy vkladů nevedly k účinkům na likviditu, které nelze přesně předpovědět.
2. Národní centrální banky jednou měsíčně ex post ECB vykazují podrobné údaje o operacích, které provedly v předcházejícím měsíci, a to za použití formátu pro vykazování ex post obsaženého v příloze II těchto obecných zásad. Pokud se týká měsíčního výkazu ex post, platí pro měsíční obrat obecná prahová hodnota ve výši 500 miliard EUR v každé jednotlivé kategorii uvedené v příloze II, přičemž transakce se do prahové hodnoty započítávají takto:
- a) součet nákupů, prodejů a splacení či zpětných odkupů, vyjádřený v hrubé výši, za každou z těchto kategorií:
 - i) investiční operace,
 - ii) správa penzijního fondu,
 - iii) činnost fiskálních agentů;
 - b) součet půjček a výpůjček cenných papírů, vyjádřený v hrubé výši, za tyto kategorie:
 - i) půjčky cenných papírů a
 - ii) repo obchody;

- c) součet poskytnutých úvěrů a uložených vkladů, vyjádřený v hrubé výši, za kategorii systémů úvěrů a vkladů;
- d) částka za každou z těchto kategorií:
 - i) povinnosti vůči třetím osobám a
 - ii) transfery a dotace.

Je-li součet transakcí v dané kategorii, vyjádřený v hrubé výši, nižší než příslušná prahová hodnota, národní centrální banky do formátu vykazování vyplní nulu stejně jako v případě, že nedošlo k žádným transakcím. Národní centrální banky mohou rozhodnout, že budou ECB nadále vykazovat všechny své transakce, i když prahová hodnota pro jednu či více kategorií nebyla dosažena (úplné vykazování).

V případě transakcí v eurech, jež jsou prováděny v rámci služeb Eurosystemu v oblasti správy rezerv, národní centrální banky kromě toho musí plnit veškeré další příslušné zpravodajské povinnosti.

3. Pokud zpravodajská povinnost ukáže, že operace správy aktiv nebo pasiv konkrétní národní centrální banky jsou v rozporu s požadavky jednotné měnové politiky, může ECB vydat konkrétní pokyny, pokud se týká postupů správy aktiv a pasiv dotčené národní centrální banky.

Článek 7

Prahové hodnoty

1. Operace, které překračují prahovou hodnotu uvedenou v příloze I těchto obecných zásad, nelze provést bez předchozího souhlasu ECB. Tato prahová hodnota platí i pro repo obchody, aniž by byl dotčen postup předchozího schválení dohod o zpětném odkupu uvedený v článku 4.
2. Kromě prahové hodnoty pro denní souhrn operací v příloze I těchto obecných zásad může ECB vymezit a uplatňovat další prahové hodnoty pro souhrnné nákupy nebo prodeje aktiv a pasiv národních centrálních bank v průběhu určitého časového období.
3. Prahovou hodnotu uvedenou v příloze I těchto obecných zásad může Rada guvernérů kdykoli změnit.

Článek 8

Postup pro předkládání žádosti o předchozí souhlas a jeho udělování

1. Národní centrální banky předkládají své žádosti o předchozí souhlas s co největším časovým předstihem. Má-li být operace vypořádána v tentýž den nebo v následující pracovní den, musí být žádost ECB doručena nejpozději v 9:00 hodin ⁽¹⁾ v zamýšlený den obchodu. V případě jiných operací musí být odpovídající žádost ECB doručena nejpozději v 11:00 hodin v zamýšlený den obchodu.
2. Žádost národní centrální banky se podává v souladu s přílohou III těchto obecných zásad. Pokud se transakce, u které bylo požádáno o předchozí souhlas a tento souhlas byl udělen, neuskuteční v souladu s tímto předchozím souhlasem, národní centrální banky o tom okamžitě vyrozumí ECB.
3. Za výjimečných okolností, kdy účastníci trhu nejsou schopni poskytnout určité cenné papíry, mohou národní centrální banky, které provádějí operace půjček cenných papírů oproti zajištění, předložit své žádosti pro udělení pozdního předchozího souhlasu v tentýž den pozdě odpoledne.
4. ECB odpoví na žádost národní centrální banky o udělení předchozího souhlasu ihned, jakmile je to možné, přičemž na žádost o udělení pozdního předchozího souhlasu v tentýž den odpoví okamžitě. V případě operací, které mají být vypořádány v den obchodu nebo následující pracovní den ECB odpoví do 10:15 hodin v zamýšlený den obchodu. V případě jiných operací ECB odpoví do 13:00 hodin v zamýšlený den obchodu. Pokud národní centrální banka do uvedené lhůty neoddrží odpověď, může za předpokladu, že si ověřila, že ECB byla žádost doručena a že nebyla odeslána žádná odpověď, od 13:15 hodin předpokládat, že souhlas byl udělen.

⁽¹⁾ Veškeré odkazy jsou na středoevropský čas, přičemž je zohledněna změna na středoevropský letní čas.

5. ECB všechny žádosti posoudí s cílem zajistit soulad s jednotnou měnovou politikou Eurosystemu s ohledem na účinek jednotlivých operací národních centrálních bank a souhrnný účinek těchto operací v členských státech, jejichž měnou je euro. Aniž by bylo toto dotčeno, ECB se pokusí žádostem národních centrálních bank vyhovět.

Článek 9

Sledování

1. Výkonná rada každoročně předkládá Radě guvernérů zprávu o provádění a uplatňování těchto obecných zásad. Tato zpráva obsahuje informace o:

- a) uplatňování postupu pro udělování předchozího souhlasu;
- b) domácích postupech národních centrálních bank při správě aktiv a pasiv;
- c) dodržování těchto obecných zásad.

2. Vyskytnou-li se pochybnosti, pokud se týká dodržování čl. 5 odst. 1 až 3, může si ECB od národních centrálních bank vyžádat informace.

Článek 10

Důvěrnost

Veškeré informace a údaje, k jejichž výměně dochází v souvislosti se shora uvedenými postupy, včetně monitorovací zprávy uvedené v článku 9, se považují za důvěrné.

Článek 11

Přechodné ustanovení

Pro termínované vládní vklady u národních centrálních bank platí čl. 5 odst. 1, avšak do prahové hodnoty uvedené v čl. 5 odst. 2 se tyto vklady započítávají až od 1. prosince 2015.

Článek 12

Nabytí účinku a provádění

1. Tyto obecné zásady nabývají účinku druhým dnem po jejich přijetí.
2. Národní centrální banky přijmou opatření nezbytná k dosažení souladu s těmito obecnými zásadami do 1. prosince 2014. Nejpozději do 31. října 2014 informují ECB o textech a prostředcích, které se týkají těchto opatření.

Článek 13

Určení

Tyto obecné zásady jsou určeny národním centrálním bankám.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 20. února 2014.

Za Radu guvernérů ECB
prezident ECB
Mario DRAGHI

PŘÍLOHA I

**PRAHOVÉ HODNOTY PRO DOMÁCÍ OPERACE NÁRODNÍCH CENTRÁLNÍCH BANK S AKTIVY A PASIVY
PROVÁDĚNÉ V JEDINÝ DEN**

Použitelná prahová hodnota

**Účinek ke dni vypořádání
(souhrnné operace v čisté výši) ⁽¹⁾**

200 miliónů EUR

⁽¹⁾ Čistý dopad, jaký mají na likviditu plánované operace za daný den, které mají být vypořádány v jediný den, tj. v den obchodu nebo po tomto dni.

PŘÍLOHA II

MĚSÍČNÍ VÝKAZ DOMÁCÍCH OPERACÍ SPRÁVY AKTIV A PASIV PŘEDKLÁDANÝ EX POST

	Kategorie operací										
	Investiční operace	Správa penzijního fondu	Činnost fiskálních agentů		Půjčky cenných papírů	Repo obchody		Systémy úvěrů a vkladů		Povinnosti vůči třetím osobám	Transfery a dotace
Způsob provádění operace	1. V rozvaze 2. Mimo rozvahu	1. V rozvaze 2. Mimo rozvahu	1. V rozvaze 2. Mimo rozvahu	Počet transakcí	nnnnnn	nnnnnn	Počet transakcí	nnnnnn	Druh operace	xxxxx	xxxxx
Počet transakcí	nnnnnn	nnnnnn	nnnnnn	Půjčky cenných papírů	(XX) mil. EUR	(XX) mil. EUR	Poskytnutí	(XX) mil. EUR	Způsob provádění operace	1. V rozvaze 2. Mimo rozvahu	1. V rozvaze 2. Mimo rozvahu
Nákup	(XX) mil. EUR	(XX) mil. EUR	(XX) mil. EUR	Výpůjčky cenných papírů	(XX) mil. EUR	(XX) mil. EUR	Přijímání vkladů	(XX) mil. EUR	Počet transakcí	nnnnnn	nnnnnn
Prodej	(XX) mil. EUR	(XX) mil. EUR	(XX) mil. EUR						Objem	(XX) mil. mil. EUR	(XX) mil. mil. EUR
Splacení či zpětné odkupy	(XX) mil. EUR	(XX) mil. EUR	(XX) mil. EUR								

PŘÍLOHA III

FORMÁT ZPRÁV PRO ŽÁDOST O UDĚLENÍ PŘEDCHOZÍHO SOUHLASU S VELKÝMI TRANSAKCEMI

Název proměnné	Popis proměnné	Kodifikace	Povinné pole
Identifikační kód	Jedinečný identifikátor pro skupinu operací (buď transakce s cennými papíry, nebo jiné transakce) se stejným dnem obchodu a dnem vypořádání; tento identifikátor sestává z posloupného číslování, kterému předchází dvoumístný ISO kód země.	ISnn	Automaticky generován aplikací.
Den obchodu	Den obchodu plánované skupiny operací	rrrr/mm/dd	Ano
Den vypořádání	Den vypořádání (nebo den zahájení v případě forwardových transakcí) plánované skupiny operací.	rrrr/mm/dd	Ano
Nákupy a půjčky	Pokud byly uskutečněny nákupy cenných papírů nebo jiných nástrojů nebo pokud došlo k poskytnutí úvěrů nebo půjček cenných papírů, je třeba uvést souhrnnou částku.	[YY] milionů EUR	Ne (Ponechat prázdné, jsou-li plánovány pouze transakce prodeje.)
Prodej a přijímání vkladů	Pokud došlo k prodeji cenných papírů nebo jiných nástrojů nebo k přijetí vkladů, je třeba uvést souhrnnou částku.	[XX] milionů EUR	Ne (Ponechat prázdné, jsou-li plánovány pouze transakce nákupu.)
Dopad na prognózy likvidity	Uvedení dopadu na prognózy likvidity ke dni vypořádání v případě přijetí žádosti ve srovnání s poslední denní prognózou likvidity předloženou ECB v 8:00 hodin. V případě odmítnutí žádosti toto pole ECB napomáhá určit obrácený dopad na prognózy likvidity.	[ZZ] milionů EUR	Ano (Pokud byl celkový dopad na prognózy likvidity již do ECB vykázan, je třeba do tohoto rámečku vyplnit nulu.)
Druh transakce	Označení druhu transakce: 1. Transakce s cennými papíry 2. Jiná transakce	Druh transakce se vybere ze seznamu, který systém poskytuje.	Ano (Uživatel musí uvést druh transakce.)
Zamýšlený způsob provádění operace	Popis zamýšleného způsobu provádění operací odkazem na jednu z těchto položek: 1. Operace v rozvaze 2. Operace mimo rozvahu	Zamýšlený způsob provádění operace se vybere ze seznamu, který systém poskytuje.	Ne (Uživateli je dána volnost, pokud se týká označení zamýšleného způsobu provádění operace.)

Název proměnné	Popis proměnné	Kodifikace	Povinné pole
Volný text	Veškeré informace, které by ECB při řízení likvidity napomohly posoudit čistý dopad na likviditu v kontextu příslušného období provádění analýzy likvidity a aktuální prognózy likvidity. Pokud například dopad na prognózy likvidity není stálý, ale v dohledné době dojde k jeho změně, poskytne uživatel ve volném textovém poli připomínky k dopadu na likviditu po dni vypořádání. Uživatel by rovněž mohl poskytnout další podrobnosti o každé jednotlivé operaci, kterými jsou například druh, velikost a její účel.	Jakákoli kombinace čísel a písmen v rámci předem definovaného souboru znaků H1&H2 ⁽¹⁾ .	Ne

⁽¹⁾ Symboly, které se smějí používat ve formátu volného textu, jsou uvedeny v oddíle 1.1.4.7 přílohy 4 dokumentu s názvem H1&H2 System Design ze dne 22. srpna 1997.